

GR Διαβάστε προσεκτικά το φύλλο οδηγιών πριν την χρήση του Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών + Καμουφλάζ, ακόμη και εάν έχετε χρησιμοποιήσει ξανά το συγκεκριμένο προϊόν. Το περιεχόμενο του φύλλου οδηγιών ενδέχεται να έχει αναθεωρηθεί με βάση νέα ευρήματα και δεδομένα σε σχέση με την τελευταία φορά που χρησιμοποιήσατε το προϊόν. Κρατήστε το φύλλο οδηγιών για μελλοντική χρήση.

MYCOSAN



Κατάλληλο για
διαβητικούς

Θεραπεία + Καμουφλάζ

Κλινικά αποδεδειγμένη θεραπεία για την αντιμετώπιση των μυκήτων των νυχιών
Κατάλληλο για διαβητικούς και παιδιά άνω των 4 ετών.

Το Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών + Καμουφλάζ περιέχει:

- Mycosan – Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών 5 ml (ιατροτεχνολογικό προϊόν)
- Βερνίκι νυχιών 8 ml (καλλυντικό προϊόν)

Το Mycosan Θεραπεία + Καμουφλάζ έχει αναπτυχθεί για την αποτελεσματική θεραπεία των ονυχομυκητιάσεων και για την άμεση βελτίωση της εμφάνισης του αποχρωματισμένου νυχιού, όταν αυτό κριθεί απαραίτητο. Αποτελεί την ιδανική λύση για τις ονυχομυκητίσεις όταν θέλετε να φορέσετε ανοιχτά παπούτσια ή σαγιονάρες.

Ενδείξεις:

Το Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών αντιμετωπίζει τις ονυχομυκητίσεις (λευκή επιφανειακή ονυχομυκητίαση & περιφερική σπονύχια ονυχομυκητίαση) που προκαλούνται από μύκητες όπως ο *T. rubrum*, *T. mentagrophytes* και *E. floccosum*. Η ονυχομυκητίαση είναι μία μυκητιασική λοίμωξη των νυχιών που προκαλεί αποχρωματισμό, πάχυνση και αποκόλληση του νυχιού από την κοίτη του. Ένα νύχι προσβεβλημένο με μύκητες χρειάζεται να αντιμετωπιστεί για να αποτραπεί περαιτέρω εξάπλωση ή επίδειωση της μυκητιασικής λοίμωξης.

Σκοπούμενη χρήση

Το Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών δημιουργεί ένα φιλμ πάνω από το νύχι που αναστέλλει την ανάπτυξη των μυκήτων που εμπλέκονται στις ονυχομυκητίσεις. Σημαντικό ρόλο στη δράση του, παίζει η οξίνιση του περιβάλλοντος του νυχιού.

ΧΡΗΣΗ:



1) ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ:

Ολοκληρώστε την θεραπεία για ένα επιτυχημένο αποτέλεσμα!

Πριν την χρήση του προϊόντος, καθαρίστε και στεγνώστε τα νύχια και απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα από βερνίκι νυχιών εάν υπάρχουν. Εφαρμόστε μία μικρή σταγόνα ορού δύο φορές την ημέρα για τέσσερις εβδομάδες στο προσβεβλημένο νύχι. Μία μικρή σταγόνα είναι αρκετή. Αφήστε την να στεγνώσει για ένα λεπτό. Μετά το πέρας τεσσάρων εβδομάδων εφαρμόστε μία σταγόνα μία φορά την ημέρα μέχρι η προσβεβλημένη περιοχή να αντικατασταθεί από υγιές νύχι. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να πιέζετε το σωληνάριο μαλακά.



2) ΒΕΡΝΙΚΙ ΝΥΧΙΩΝ ΓΙΑ ΦΥΣΙΚΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ

Εφαρμόστε αφού το ορώς έχει στεγνώσει εντελώς. Εφαρμόζετε όποτε επιθυμείτε να καμουφλάρετε το αποχρωματισμένο μυκητιασικό νύχι. Επαναλάβετε εάν χρειάζεται. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το συγκεκριμένο βερνίκι νυχιών δεν αποτελεί θεραπεία για ονυχομυκητίσεις και δεν είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν.



3) Η ΧΡΗΣΗ ΛΙΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ!

Μετά το πέρας μίας εβδομάδας θεραπείας, μία φορά την εβδομάδα με την χρήση της λίμας, απομακρύνετε προσεκτικά την πρόσθετη πάχυνση της προσβεβλημένης περιοχής του νυχιού. Η χρήση της λίμας επιτρέπει στον ορό να διεισδύσει ευκολότερα στο νύχι για βέλτιστα αποτελέσματα. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε κάθε λίμα μόνο μία φορά για την αποφυγή εξάπλωσης της μόλυνσης.

Γιατί να χρησιμοποιήσετε το Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών + Καμουφλάζ;

- ✓ **Ορώς Mycosan:** αποδεδειγμένα αποτελεσματικός κατά των μυκήτων, σταματά την ανάπτυξη των μυκήτων που προκαλούν ονυχομυκητίαση.
- ✓ **Βουρτσάκι Ακρίβειας:** για την ακριβή δόσολογία σε δύσκολα προσβάσιμες περιοχές.
- ✓ **10 Λίμες νυχιών:** για καλύτερη αποτελεσματικότητα. Λόγω του λιμαρίσματος, ο ορός προσεγγίζει πιο αποτελεσματικά τον μύκητα.
- ✓ **Βερνίκι για φυσικό αποτέλεσμα** που επιτρέπει στο νύχι να αναπνεύσει: για άμεσο καμουφλάζ των αποχρωματισμών.
- ✓ **Κατάλληλο:** για διαβητικούς και παιδιά άνω των 4 ετών.

Ο ορώς Mycosan για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών έχει ένα τριπλό αποτέλεσμα:

- 1. Αποτελεσματικός**
Η στοχευμένη δράση του σταματά άμεσα την ανάπτυξη των μυκήτων που προκαλούν ονυχομυκητίαση.
- 2. Επαναφέρει το νύχι**
Διεισδύει στο νύχι βελτιώνοντας τη δομή του ώστε να επιδιορθωθεί η φυσική κατάσταση του νυχιού.
- 3. Βελτιώνει την εμφάνιση του νυχιού**
Βοηθά στον μη αποχρωματισμό του νυχιού

Συστατικά του Mycosan - Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών:

Aqua, gye ferment filtrate, pentylene glycol, dimethyl isosorbide (1.5%), hydroxyethylcellulose (0.7%).

Συστατικά του Mycosan - Βερνίκι για φυσικό αποτέλεσμα (καλλυντικό προϊόν):

Butyl acetate, Ethyl acetate, Nitrocellulose, Adipic acid/neopentyl glycol/trimellitic, anhydride copolymer, Acetyl tributyl citrate, Isopropyl alcohol, Silica, Stearalkonium hectorite, Trimethylsiloxy silicate, Dimethicone, Titanium dioxide/CI 77891, Citric acid, Red 6 Lake/CI 15850.

Λιμάρετε το νύχι, εφαρμόστε το Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών και αφήστε το να στεγνώσει. **[EIKONA 01]**

[EIKONA 01]

Διαδικασία βήμα-βήμα για την χρήση του Mycosan Θεραπεία για Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών



Λιμάρετε



Εφαρμόστε



Αφήστε το να στεγνώσει



Εφαρμόστε το βερνίκι νυχιών (προαιρετικό)

Σχεδιασμός του νυχιού για την παρακολούθηση της πρόοδου αποκατάστασής του
Με σκοπό την παρακολούθηση της αποκατάστασης του νυχιού, καλό είναι κάθε μήνα να σχεδιάζετε με ένα μολύβι την προσβεβλημένη περιοχή στο παρακάτω διάγραμμα. Θα σας βοηθήσει να παρακολουθείτε την πρόοδο αποκατάστασής του. **[EIKONA 02 - σχεδιασμός νυχιού]**

[EIKONA 02]

Σχεδιασμός νυχιού για παρακολούθηση πρόοδου



Έναρξη θεραπείας



1 Μήνας



2 Μήνες



3 Μήνες

Θεραπευτικό πρόγραμμα με το Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών

- Για μία επιτυχημένη θεραπεία, είναι σημαντικό να είστε συνεπείς στο θεραπευτικό πρόγραμμα.
- Χρησιμοποιήστε το παρακάτω πρόγραμμα για να καταγράψετε την πρόοδό σας.
- Αν και υπάρχει η πιθανότητα να μην υπάρχει εμφανής βελτίωση τον πρώτο μήνα, αυτό **δεν** σημαίνει ότι η θεραπεία δεν αποδίδει. Τα ανθρώπινα νύχια μεγαλώνουν με αργό ρυθμό και μπορεί να χρειαστεί ένα διάστημα 6 με 9 μηνών για να μεγαλώσει ένα υγιές νύχι και να εξαλειφθεί η προσβεβλημένη περιοχή. Ακολουθείτε την θεραπεία με συνέπεια και παρακολουθείτε την πρόοδό σας στο θεραπευτικό πρόγραμμα. **[EIKONA 03 - θεραπευτικό πρόγραμμα]**

[EIKONA 03 - θεραπευτικό πρόγραμμα]

[EIKONA 03]

Ημερομηνία έναρξης θεραπείας:

Εβδομάδα	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο	Κυριακή	Λίμα	
1	1	2	1	2	1	2	1	2	0
2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
3	1	2	1	2	1	2	1	2	1
4	1	2	1	2	1	2	1	2	1
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	1	1	1	1	1	1	1	1	1
...									1

ΣΗΜ. Σημειώστε (x) στο πρόγραμμα κάθε φορά που έχετε χρησιμοποιήσει το προϊόν ή έχετε λιμάρει το νύχι σας

Πιθανές ανεπιθύμητες ενέργειες

Σταματήστε την θεραπεία αμέσως εάν παρουσιάσετε ερεθισμό ή έξαρση του προβλήματος. Εάν το πρόβλημα εμμένει, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας.

Στην περίπτωση εμφάνισης ενός σοβαρού συμβάντος σχετιζόμενου με το προϊόν, αναφέρετέ το στον κατασκευαστή που αναγράφεται στο παρόν φύλλο οδηγιών όπως και στις αρμόδιες τοπικές αρχές.

Προφυλάξεις κατά την χρήση

- Μόνο για εξωτερική χρήση στα νύχια των ποδιών και των χεριών.
- Σε περίπτωση εγκυμοσύνης ή θηλασμού, χρησιμοποιήστε το Mycosan - Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών μόνο κατόπιν σχετικής οδηγίας και επίβλεψης από έναν επαγγελματία υγείας.
- Αποθηκεύστε το μακριά από παιδιά.
- Το Mycosan - Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας σε κάποιο από τα συστατικά του.
- Το Mycosan - Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών είναι για προσωπική χρήση μόνο, για να προληφθεί η μόλυνση άλλων ατόμων.
- Πίστετε απαλά το σωληνάριο και ασφαλίστε το κατάπι καλά μετά την χρήση.

Συστάσεις για βελτιστοποίηση του αποτελέσματος από την χρήση του Mycosan - Θεραπεία για την Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών:

- Στεγνώνετε τα χέρια και πόδια μετά το μπάνιο και ανάμεσα στα δάχτυλα των χεριών και ποδιών.
- Κόβετε κοντά τα νύχια σας και αποφεύγετε να τα τρώτε διότι έτσι γίνονται πιο ευάλωτα στους μύκητες.
- Μπορείτε να φοράτε ειδικές απορροφητικές κάλτσες για να διατηρείτε τα πόδια σας στεγνά και καθαρά. Καλό είναι να τις αλλάζετε τακτικά - ειδικά σε συνθήκες υψηλής εφίδρωσης.
- Αλλάζετε και αερίζετε τακτικά τα παπούτσια σας. Αποφεύγετε τα παπούτσια από συνθετικά υλικά.
- Επιλέγετε παπούτσια τα οποία είναι άνετα. Καλό θα είναι να μην είναι ούτε πολύ στενά, ούτε πολύ σφιχτά, ώστε να επιτρέπουν στα πόδια να αναπνεύουν.
- Καλό είναι να φοράτε πάντα παντόφλες σε περιοχές υψηλού ρίσκου (όπως αποδυτήρια, πισίνες, σάουνες κλπ.).
- Αντιμετωπίστε μία μυκητιασική δερματική λοίμωξη (π.χ. το πόδι του αθλητή) με μία αντιμυκητιασική κρέμα. Παρουσία μίας τέτοιας λοίμωξης, συνιστάται να εφαρμόζετε σε κάλτσες και παπούτσια μία αντιμυκητιασική πούδρα και να χρησιμοποιείτε ξεχωριστές πετοέτες.

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ: www.gerolymatos-international.com/el/mycosan

Mycosan Αντιμετώπιση των Μυκήτων των Νυχιών



Διάρκεια ζωής και αποθήκευση
Να μη διατηρείται στο ψυγείο ή στην κατάψυξη. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.



Διατηρήστε το σωληνάριο μακριά από το ηλιακό φως.



Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία λήξης: δείτε κουτί & σωληνάριο
Με την ολοκλήρωση της θεραπείας απορρίψτε το σωληνάριο, το φύλλο οδηγιών και το κουτί σαν ένα κοινό αστικό απόβλητο.



Ιατροτεχνολογικό προϊόν



Προορίζεται για έναν ασθενή, για πολλαπλές χρήσεις



Κατασκευαστής:
Serrix B.V.
Herengracht 458
1017 CA Άμστερνταμ
Ολλανδία



Διανομέας:
Γερολυμάτος International A.E.B.E
Ασκληπείου 8, 14568
Κρουσέρι Αττικής, Ελλάδα
+30 210 350 0800
info@gerolymatos-int.com

EN Carefully consult the instructions for use before using Mycosan Fungal Nail Treat + Camouflage, even if you have used this product before. The information may have been amended according to new research and findings since you last used the product. Store these instructions for use for future reference.

MYCOSAN



SUITABLE FOR
DIABETICS

Treat + Camouflage

Clinically Proven treatment for fungal nails

Suitable for diabetics and children of 4 years and older.

Mycosan Fungal Nail Treat + Camouflage contains:

- Mycosan Fungal Nail 5 ml (medical device)
- Nail polish 8 ml (cosmetic product)

Mycosan Treat + Camouflage has been specifically developed for the effective treatment of fungal nails and to immediately improve the appearance of the discoloured nail, when deemed necessary. Ideal solution for the effective treatment of fungal nails if you want to wear open shoes or flip flops.

Indications for use

Mycosan Fungal Nail treatment treats fungal infections of the nail (*white superficial onychomycosis (WSO)* & *distal lateral subungual onychomycosis (DLSO)*) caused by fungi such as *T. rubrum*, *T. mentagrophytes* and *E. floccosum*. Onychomycosis is a fungal infection of the nails that causes discolouration, thickening, and separation from the nail bed. A fungal nail needs to be treated to prevent the fungal infection from spreading or worsening.

Intended Purpose

Mycosan Fungal Nail treatment is intended to form a film on the nail that inhibits the growth of the fungi, involved in fungal infection, with the support of acidification.

Why use Mycosan Fungal Nail Treat + Camouflage?

- ✓ **Mycosan serum:** proven effective against fungi, it stops the development of fungi causing fungal nails.
- ✓ **Precision Brush:** for the exact dosage on hard-to-reach areas.
- ✓ **10 nail files:** for better efficacy. Due to filing, the serum reaches the fungi better.
- ✓ **Natural Nail breathable nail polish:** instantly camouflages discolourations.
- ✓ **Suitable:** for diabetics and children of 4 years+.

USE:



1) ACTIVE TREATMENT:

Finish the treatment for a successful result!

Before use, clean and dry the nails and where appropriate, remove all traces of nail polish.

Apply a small drop of serum twice a day for four weeks on the affected nail. A small drop is sufficient. Leave on to dry for one minute. After four weeks apply Mycosan Nail serum once a day until the affected area has grown out.

ATTENTION! Squeeze the tube gently.



2) NATURAL NAIL POLISH

Apply once serum is completely dry. Apply when camouflage of discoloured fungal nail is desired. Repeat if necessary.

ATTENTION! This nail polish is not a treatment for fungal nail infections and is not a medical device.



3) FILING IS IMPORTANT!

After treating the nail for one week, carefully file down excessive thickness of the affected area with accompanying nail files once a week. By filing the nail, the serum will penetrate the nail plate easier for optimal results.

ATTENTION! Use every nail file only once to prevent spread of infection.

Mycosan Fungal Nail serum has a 3-fold effect:

1. Effective

Its targeted action rapidly stops the development of the fungi that causes the fungal nail.

2. Restores the nail

It penetrates the nail and improves its structure so that the natural state of the nail is repaired.

3. Improves the appearance of the nail

It helps against discolouration of the nail.

Ingredients Mycosan Fungal Nail:

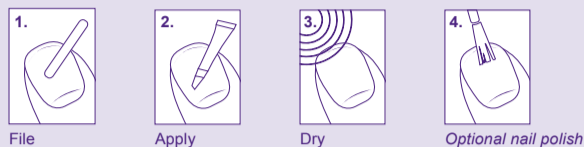
Aqua, rye ferment filtrate, pentylene glycol, dimethyl isosorbide (1.5%), hydroxyethylcellulose (0.7%).

Ingredients Mycosan Natural Nail polish (cosmetic product):

Butyl acetate, Ethyl acetate, Nitrocellulose, Adipic acid/neopentyl glycol/trimellitic anhydride copolymer, Acetyl tributyl citrate, Isopropyl alcohol, Silica, Stearalkonium hectorite, Trimethylsiloxysilicate, Dimethicone, Titanium dioxide/CI 77891, Citric acid, Red 6 Lake/CI 15850.

File the nail, apply Mycosan Fungal Nail treatment and let it dry. **[FIG. 01]**

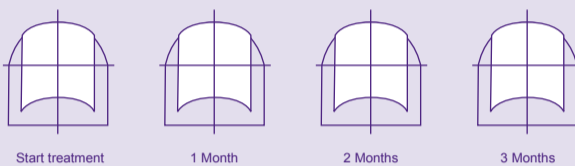
FIG.01 Step-by-step process for using Mycosan Fungal Nail treatment



Nail template to monitor progress

In order to monitor the progress of the nail, make a pencil note of the area affected by the fungus every month on the diagram below. This will help you measure the progress made. **[FIG. 02 - nail template]**

FIG.02 Nail templates to monitor progress



Mycosan Fungal Nail treatment schedule

- For a successful treatment, it is important to follow the treatment schedule consistently.
- Use the schedule below to keep track of your improvement.
- Even though improvement may not be so visible in the first month, this does not mean that the treatment is not working. Human nails grow slowly and it may take 6 to 9 months before the affected area is completely grown out. Treat the nail consistently and monitor your progress with the nail template. **[FIG. 03 - treatment schedule]**

FIG.03

Start date treatment:

NB. Cross (x) the schedule every time you have treated or filed your nail

Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	File	
1	1	2	1	2	1	2	1	2	0
2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
3	1	2	1	2	1	2	1	2	1
4	1	2	1	2	1	2	1	2	1
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	1	1	1	1	1	1	1	1	1
...									1

Possible side effects

Immediately stop treatment if you see signs of irritation or outbreak. If the problem persists, consult your health care professional.

If a serious incident has occurred in relation to the product, report to the manufacturer mentioned on the leaflet and the competent authority in your country.

Precautions for use:

- For external use on toe and fingernails only.
- When pregnant or breastfeeding, only use Mycosan Fungal nail if instructed by and under supervision of a health care professional.
- Store out of reach of children.
- Mycosan Fungal Nail must not be used in cases of known hypersensitivity to one of the ingredients.
- Mycosan Fungal Nail is for personal use only to prevent infection of others.
- Squeeze the tube gently and close the cap securely after use.

Recommendations to optimise the efficacy of Mycosan Fungal Nail treatment kit

- Dry your hands and feet thoroughly after washing, also between fingers and toes.
- Cut nails short and avoid biting. Nail biting makes the nails more vulnerable to fungi.
- Opt for wearing absorbent socks to keep your feet fresh and dry. Change them regularly in case of high perspiration.
- Change shoes regularly and let them air out and dry well in between. Avoid wearing shoes made from synthetic materials.
- Choose well-fitting shoes that are not too narrow or too tight, allowing your feet to breathe.
- Always wear footwear in high-risk public places (changing rooms, pools, saunas etc.).
- Treat a fungal infection of the skin (e.g. athlete's foot) with an antifungal cream. With this type of infection, it is also recommended to treat socks and shoes with an antifungal powder and to use a separate towel.

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT www.gerolyatos-international.com

Mycosan Fungal Nail:



Shelf life and storage
Do not refrigerate or freeze.
Store out of reach of children.



Keep tube away from sunlight.



Lot number and expiration date: see box & tube
When the treatment is complete dispose of the tube, leaflet and carton as with any common urban waste.



Manufacturer
Serrix B.V.
Herengracht 458
1017 CA Amsterdam
The Netherlands



Distributor
Gerolyatos International S.A.
8, Asklipiou Street, 14568
Kryoneri, Athens, Greece
+30 210 350 0800
info@gerolyatos-int.com

